

# Change from a vending machine

By Ryotaro Oda

the water  
warms up and  
the bullet train arrives

Tokyo is a bumpy city  
and the wind scents  
the air

snow on a mountainside  
shaped breathing  
to a crowded train

ants watching out  
for construction site  
gymnastics

mail arrives  
at the nursery  
the horsetail grows

lined up  
at ATMs through  
leafy cherry blossoms

receive instruction  
from a senior staff member  
shepherd's purse

change from a vending machine  
under the shade of  
a spring sun

convenience stores are clever  
and butterflies fluttering  
during the day

want to fly  
dandelion cotton  
to my parents' house

自動販売機のお釣り

水温む新幹線の到着す

東京は凸凹の街風薫る

満員電車へ雪溪の呼吸

工事現場の体操を見遣る蟻

託児所に届く郵便土筆伸ぶ

先輩の手解き受ける花齋

葉桜を抜けてATMに並ぶ

コンビニエンスストアできばき蝶の昼

自動販売機のお釣り春日陰

蒲公英の綿を実家へ飛ばしたし

# Lips that tell tales

By Ryotaro Oda

物語る唇

入学試験の朝とふ天頂へ

新しき太陽つるり椿の葉

ニユースキャスターの襟元風光る

バスを待つ列の若人地虫出づ

リクルートスーツの背伸びつばくらめ

ひび割れしスマートフォンに花の冷え

自分こそ一番と言ふ猫の恋

スイートピーさへもそつばを向いてをり

物語る唇を待つ蝶の昼

振り返ること無き旅路かぎろへる

to the zenith  
on the morning  
of the entrance examination

the new sun  
smooth  
camellia leaf

wind  
glints off  
the newscaster's collar

young people in line  
waiting for the bus  
bugs come out of holes

stretching  
recruit suits  
swallow flies

cracked smartphone  
in the cold when  
the cherry blossoms bloom

love of a cat  
who says  
she is the best

even  
sweet peas are  
turning away

butterfly daytime  
waiting for lips  
that tell tales

heat haze  
on a journey  
that never looks back